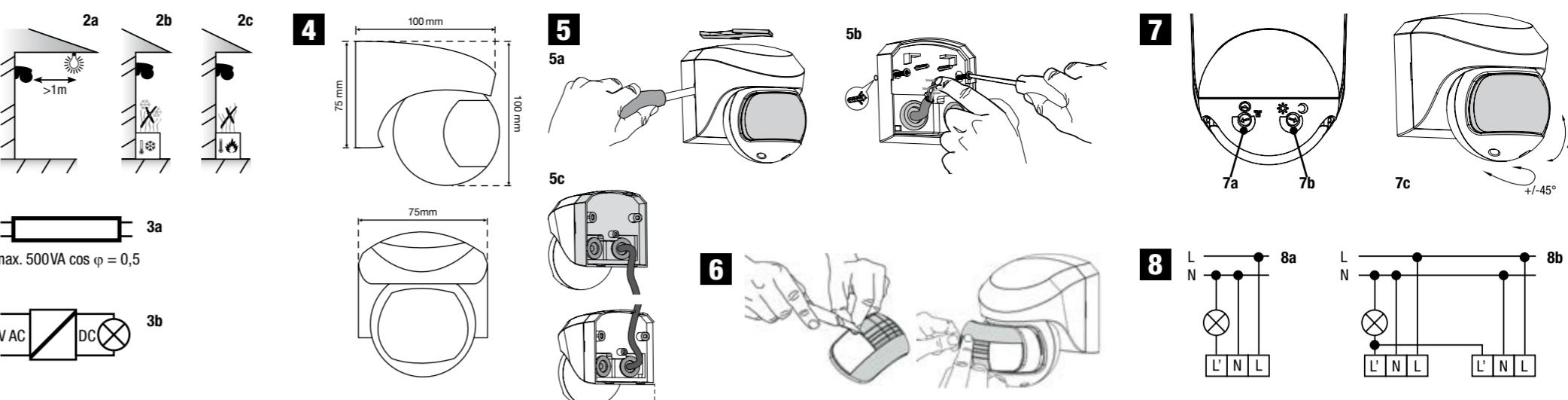
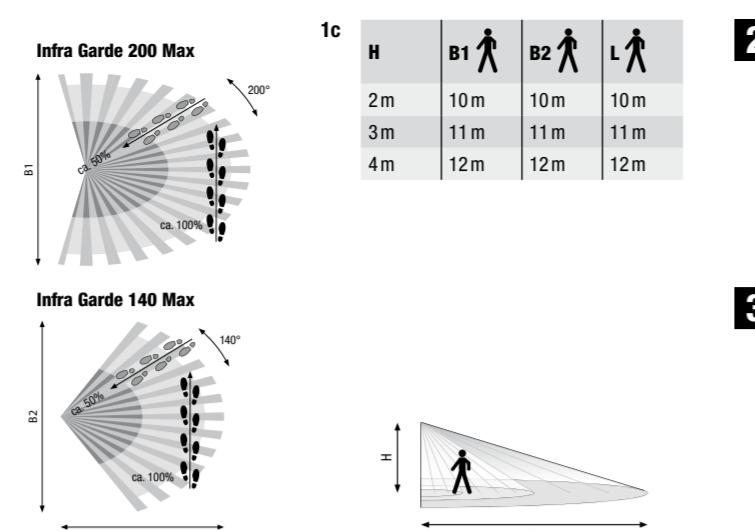


**Infra Garde 200 Max**Edition 03-2021  
Art.-Nr. 3160, 3165

**EN** Motion detector  
**DE** Bewegungsmelder  
**FR** Déteur de mouvement  
**IT** Rilevatore di movimento

**PL** Czujnik ruchu  
**CZ** Cidlo pohybu  
**SK** Detektor pohybu

**EN INSTALLATION INSTRUCTIONS****1. Product Description**

The detector recognises movements of people by passive infrared sensor (PIR). It reacts most sensitively to motions that are tangential to the monitored area (**1a**). Movements directly towards the detector have a reduced sensitivity of approx. -50% (**1b**).

**2. Application**

The detector is suitable for indoor or protected outdoor use to control individual lamps.

Observe when installing:

- Install only on stable walls.
- Mask moving objects in the monitored area by covering the lens.
- Do not place any lamps below or less than 1 m next to the detector (**2a**).
- Do not install in direct cold (**2b**) or hot air flows (**2c**).

**3. Safety Notes**

**⚠️ Ensure that the electrical lines are de-energised before installation.**

**⚠️ Installation is only permitted by electricians in compliance with local legislation.**

**4. Installation (5a-c)**

The detector is intended for wall installation at a height of 2 to 4 m.

The diameter Ø of the monitored area depends on the installation height (**1c**).

Install the detector as follows:

- Remove the front cover with a screwdriver (**5a**).
- Mark and drill holes at the desired mounting site (**5b**).
- Pull the cable through the grommet (**5c**).
- Attach the detector with the screw / dowel set.
- Wire the detector according to **item 5**.

**5. Wiring (8a/8b)**

The circuit must be secured with a fuse.

L = Current-conducting line

N = Neutral conductor

L' = Switching output relay

**6. Connection of loads**

High inrush currents reduce the lifetime of the integrated relay considerably. Observe the technical information of the lamp or luminaire manufacturer to avoid overloading the relay (**3a-b**). To keep the circuit/wiring well-arranged, we recommend switching no more than 3-4 detectors in parallel. If there is an above-average number of switching cycles or in case of increased loads, we recommend switching the load via an external contactor.

**⚠️ We recommend connecting electronic ballasts, compact fluorescent lamps and LED lamps via a contactor; direct connection is not recommended.**

**7. Configuration**

The detector is ready for operation about 1 minute after mains connection.

Then the following parameters can be adjusted:

**Time:** TIME determines the delay time after the last movement (**7a**).

**Twilight threshold:** LUX gradually sets the trigger threshold of the twilight sensor between **●** daytime mode and **◆** nighttime mode (**7b**).

The detection area is adjusted by aligning the detector optimally to the needs.

The detector can be tilted by +/- 45° (**7c**).

The detection range can be limited by covering the corresponding segments of the lens with tape or the adjustable aperture (**6**).

**8. Display**

A detected motion is displayed by the internal LED.

During start-up, the LED flashes permanently (approx. 1 min).

**9. Troubleshooting**

**Relay output does not switch:** Relay output switches too often:

- Twilight threshold too high - Reduce range

- Check lamp - Cover lens to mask a specific area

- Check fuse

- Align detector

**10. Technical Data**

	Infra Garde 140 Max	Infra Garde 200 Max
<b>Supply voltage</b>	230V ~ 50Hz	230V ~ 50Hz
1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)	1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)	1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)
250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)	250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)	250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)
LED 100W	LED 100W	LED 100W
<b>Detection angle</b>	140°	200°
<b>Detection range</b>	approx. 11 m frontal and approx. 5.5 m side at 3 m height	approx. 11 m frontal and approx. 5.5 m side at 3 m height
<b>Installation height</b>	approx. 2-4 m	approx. 2-4 m
<b>Lux level control</b>	5-1000 lx	5-1000 lx
Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min	Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min	Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min
<b>Protection class</b>	class II	class II
<b>Protection type</b>	IP44 protected against splashing water	IP44 protected against splashing water
<b>Temperature range</b>	-20 bis +55 °C	-20 bis +55 °C
<b>Dimensions</b>	70x100x100 mm	70x100x100 mm

**DE INSTALLATIONSANLEITUNG****1. Produktbeschreibung**

Der Melder erkennt Personenbewegungen mittels Passiv-Infrarot Sensor (PIR). Er reagiert am empfindlichsten bei Bewegungen, die tangential zum überwachten Bereich verlaufen (**1a**). Bewegungen direkt auf den Melder haben eine reduzierte Empfindlichkeit von ca. -50% (**1b**).

**2. Anwendung (2)**

Der Melder ist für den Innenbereich oder geschützten Außenbereich zur Steuerung einzelner Leuchten geeignet. Bei der Installation beachten:

- Nur an stabilen Wänden montieren.
- Bewegliche Gegenstände im überwachten Bereich durch Abkleben der Linse ausblenden.
- Keine Leuchten unterhalb oder weniger als 1 m neben dem Melder platzieren (**2a**).
- Nicht in direkten Kälte- (**2b**) oder Wärmeflussstrom (**2c**) montieren.

**3. Sicherheitshinweise**

**⚠️** Vor der Installation prüfen, dass die elektrischen Leitungen spannungsfrei sind.  
**⚠️** Die Installation darf nur durch Elektrofachpersonal unter Einhaltung der landesüblichen Vorschriften erfolgen.

**4. Montage (5a-c)**

Der Melder ist für eine Wandmontage von 2 bis 4 m Höhe vorgesehen.

Der Durchmesser Ø des überwachten Bereichs ist abhängig von der Montagehöhe (**1c**).

Zur Montage:

- Den Melder von der Basis mit einem passenden Schraubenzieher lösen (**5a**).
- Bohrloch am gewünschten Montageort anzeichnen und bohren (**5b**).
- Leitung und Kabelführungen ziehen (**5c**).
- Melder mit Schrauben / Dübel Set befestigen.
- Melder gemäß **Punkt 5** verdrahten.

**5. Verdrahtung (8a/8b)**

Der Stromkreis muss mit einem Leistungsschutzschalter abgesichert sein.

L = Stromführender Leiter

N = Neutralleiter

L' = Schaltausgang Relais

**6. Anschluss von Verbrauchern**

Höhe Einschaltströme verkürzen die Lebensdauer des im Melder integrierten Relais gravierend. Beachten Sie die technischen Angaben des Leuchten- bzw. Leuchtmittheiterstellers, damit das Relais nicht überbelastet wird (**3a-b**). Um den Schaltern übersichtlich zu halten, empfehlen wir maximal 3-4 Melder parallel zu schalten. Bei überdurchschnittlich häufigen Schaltzyklen oder bei erhöhten Lasten, empfehlen wir die Last über ein externes Relais / einen externen Lastschutzschalter zu schalten.

**⚠️** Elektronische Vorschaltgeräte, Kompaktleuchstofflampen und LED-Leuchten empfehlen wir über einen Lastschutzschalter anzuschließen; direktes Anschließen wird nicht empfohlen.

**7. Konfiguration**

Der Melder ist ca. 1 Minute nach dem Anschluss ans Stromnetz betriebsbereit.

Danach können folgenden Parameter justiert werden:

**Zeit:** TIME wird die Nachlaufzeit nach der letzten Bewegung bestimmt (**7a**).

**Dämmerungsschwelle:** Mit LUX wird die Ansprechschwelle des Dämmerungssensors stufenlos zwischen **●** Tagbetrieb und **◆** Nachtbetrieb eingestellt (**7b**).

Die Erfassungsbereich wird durch das Ausrichten des Melders optimal an die Bedürfnisse angepasst.

Der Melder kann um 45° geneigt und um +/- 45° gedreht werden (**7c**).

Der Erfassungsbereich wird durch das Ausrichten der Segmente der Linse mit Klebeband oder der anpassbaren Blende abgedeckt werden (**6**).

**8. Anzeige**

Eine erfasste Bewegung wird über die interne LED angezeigt.

Während dem Aufstarten blinkt die LED permanent (ca. 1 min).

**9. Störungsbehandlung**

Schaltausgang schaltet nicht: Schaltausgang schaltet zu häufig:

- Dämmerungsschwelle zu hoch - Reichweite reduzieren
- Leuchte prüfen
- Sicherung prüfen
- Melder ausrichten

**10. Technische Daten**

	Infra Garde 140 Max	Infra Garde 200 Max
<b>Nennspannung</b>	230V ~ 50Hz	230V ~ 50Hz
1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)	1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)	1000W / 5A resistive (cos φ 1.0)
250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)	250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)	250VA / 1.25A inductive (cos φ 0.5)
LED 100W	LED 100W	LED 100W
<b>Detection angle</b>	140°	200°
<b>Detection range</b>	approx. 11 m frontal and approx. 5.5 m side at 3 m height	approx. 11 m frontal and approx. 5.5 m side at 3 m height
<b>Installation height</b>	approx. 2-4 m	approx. 2-4 m
<b>Lux level control</b>	5-1000 lx	5-1000 lx
Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min	Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min	Short impulse (approx. 1 s), approx. 30 s to 15 min
<b>Protection class</b>	class II	class II
<b>Protection type</b>	IP44 protected against splashing water	IP44 protected against splashing water
<b>Temperature range</b>	-20 bis +55 °C	-20 bis +55 °C
<b>Dimensions</b>	70x100x100 mm	70x100x100 mm

**DE NOTICE D'INSTALLATION****1. Description du produit**

Le détecteur détecte les mouvements de personnes à l'aide d'un capteur infrarouge passif (PIR). Il est plus sensible aux mouvements qui se déroulent tangentiellement à la zone surveillée (**1a**). Les mouvements près du détecteur ont une sensibilité réduite de -50 % environ (**1b**).

**2. Utilisation**

Le détecteur est adapté pour utilisation intérieure ou espaces extérieurs protégés pour commander des lampes individuelles.

Lors de l'installation, tenir compte des consignes suivantes :

- Monter uniquement sur des mur stables.
- Masquer les objets mobiles dans la zone surveillée en couvrant la lentille de ruban adhésif.
- Ne placer aucune lumière en dessous ou à moins d'1 m de distance du détecteur (**2a**).
- Non disposer luci à une distance inférieure à 1 m au-dessus du détecteur (**2b**).
- Ne pas monter dans un flux d'air chaud (**2b**) ou froid (**2c**).

**3. Consignes de sécurité**

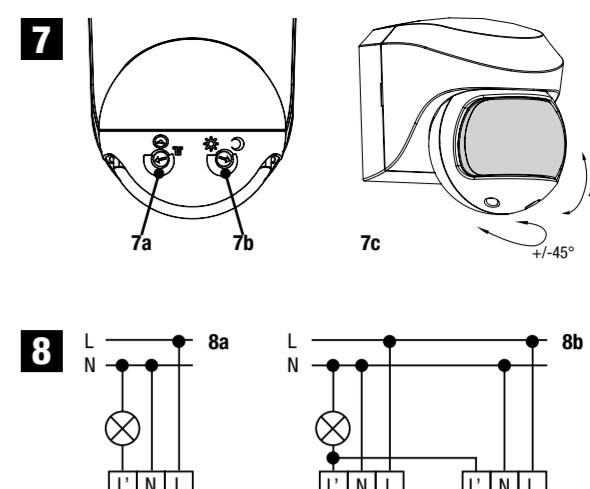
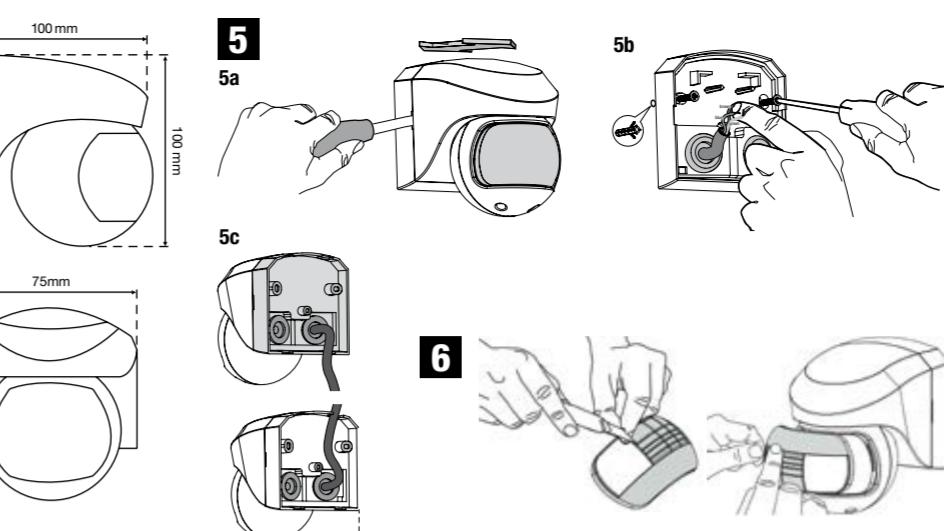
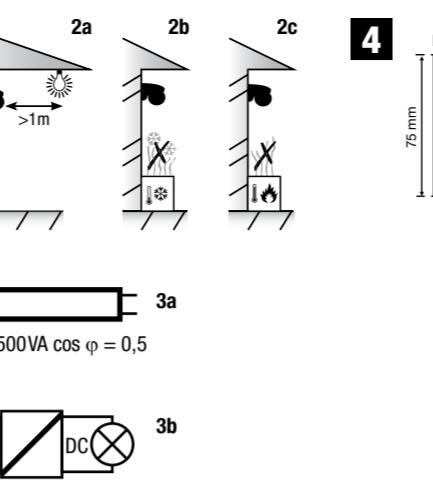
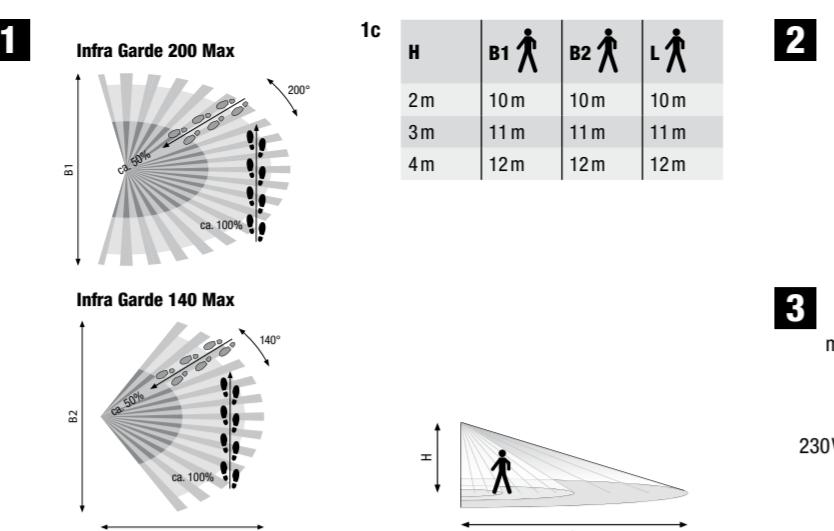
**⚠️** Avant l'installation, vérifier la mise hors tension des câbles.

**⚠️** L'installation doit exclusivement être effectuée par des électriciens spécialisés dans le respect des normes nationales.

**4. Montage**



niko



## Infra Garde 200 Max

Edition 03-2021

Art.-Nr. 3160, 3165

**EN** Motion detector  
**DE** Bewegungsmelder  
**FR** Déteur de mouvement  
**IT** Rilevatore di movimento

**PL** Czujnik ruchu  
**CZ** Čidlo pohybu  
**SK** Detektor pohybu

### CZ NÁVOD K INSTALACI

**1. Popis produktu**  
Čidlo detekuje pohyb osob prostřednictvím pasivního infračerveného senzoru (PIR). Nejcitlivěji reaguje na pohyb, které probíhají napříč (tangenciálně) monitorovanou oblastí (**1a**). Na pohyb proti senzoru má čidlo sníženou citlivost cca -50% (**1b**).

**2. Použití**  
Čidlo je vhodné pro umístění ve vnitřních i venkovních prostorách k ovládání jednotlivých svítidel.

Základní podmínky instalace:

- Montuje pouze na pevnou stěnu.
- Místa s pohybivými předměty skryjte zaslepením příslušné části čidla.
- Pod čidlem nebo vedle něj ve vzdálosti do 1 m neinstalujte žádná svítidla (**2a**).
- Čidlo neinstalujte v místech s přímým průduchem studeného (**2b**) nebo teplého vzduchu (**2c**).

### 3. Bezpečnostní pokyny

**⚠️ Před instalací zkontrolujte, zda nejsou elektrické vodiče pod napětím.**

**⚠️ Instalaci může provádět pouze odborně způsobilá osoba s kvalifikací v oboru elektro, je nutné dbát místních platných předpisů.**

**4. Montáž (5a–c)**  
Čidlo je určeno pro stěnu montáž ve výšce od 2 do 4 m.

Velikost Ø hledaného prostoru je závislá na montážní výšce (**1c**).

**Montáž:**

- Pomocí vnitřního plášťového nástroje (šroubováku) oddělte čidlo od základny (**5a**).
- Na požadovaném místě montáže naznačte a vytvořte otvory (**5b**).
- Vodič protáhněte kabelem průchodu (**5c**).
- Čidlo upevněte pomocí přiložené sady šroubků/hmoždinek.
- Čidlo zapojte podle **body 5**.

### 5. Zapojení (8a/8b)

Okrh musí být zařízen jistíčem vedený.

**L** = Fázový vodič

**N** = Nulový vodič

**L'** = Spináný výstup relé

### 6. Připojení spotřebičů

Vysoký nábojový proud značně zkracuje životnost relé integrovaného v čidle. Berte v potaz technické údaje výrobce svítidla, resp. výrobce světelného zdroje, aby se relé nepreptězoval (**3a–b**). V případě zapojení paralelně maximálně 3–4 čidla, aby okruh zůstal přetížený. V případě nadprůmerné četnosti spinacích cyklu, nebo při vyšším zatížení, doporučujeme spinací zapojení přes externí relé/externí výkonový spínač.

**⚠️ Elektronické předradiny, kompaktní žárovky a LED svítidla doporučujeme připojit přes výkonový spínač, nikoliv přímo.**

**7. Konfigurace**  
Čidlo je cca 1 minutu po připojení k sítí v poříhotovním režimu, poté je připraveno k provozu.

Následně lze nastavit tyto parametry:

**Čas:** Pomocí TIME se určuje trvaní zopnutia po poslednom zaregistrovanom pohybe (**7a**).

**Prahová hodnota soumraku:** Parametrom LUX sa nastavuje citlivosť súmrakového spínača plynule mezi  dennim režimem a  nočným režimem (**7b**).

Oblast detekce lze optimálně upravit natočením hlavy čida.

Čidlo lze sklopit o 45° a v rozsahu +/- 45° otáčat (**7c**).

Rozsah detekce lze omezit zakrytím příslušných segmentov šošovky čida pomocí lepiacej pásky nebo přiložené odlamovací zlepšky (**6**).

**8. Indikácia**  
Zachycený pohyb je indikovaný internou LED diodou.

Během spouštění bliká LED trvale (cca 1 min).

### 9. Odstraňovanie porúch

**Spinaci výstup spínač:** Spinaci výstup spínač:

- Snižte dosah
- Zlepste čočku čida v nežádoucím směru

### 10. Technické údaje

	Infra Garde 140 Max	Infra Garde 200 Max
<b>Jmenovité napětí</b>	230V ~ 50Hz	230V ~ 50Hz
Spinaci výkon	1000W / 5A (cos φ 1.0) 250VA / 1.25A (cos φ 0.5) LED 100W	1000W / 5A (cos φ 1.0) 250VA / 1.25A (cos φ 0.5) LED 100W
Rozsah snímání	140°	200°
Dosah	11 m rovně 5.5 m do stran při výšce 3 m	11 m rovně 5.5 m do stran při výšce 3 m
Montážní výška	2–4 m	2–4 m
Světelna citlivost	5–1000 lx	5–1000 lx
Doba sepnutí	Krátký impuls (cca 1 s), cca 30 s až 15 min	Krátký impuls (cca 1 s), cca 30 s až 15 min
Třída ochrany	třída II	třída II
Stupeň ochrany	IP44, ochrana proti střikající vodě	IP44, ochrana proti střikající vodě
Provozní teplota	-20 a +55°C	-20 a +55°C
Rozměry	70x100x100 mm	70x100x100 mm

	Infra Garde 140 Max	Infra Garde 200 Max
<b>Menovité napětie</b>	230V ~ 50Hz	230V ~ 50Hz
<b>Spinaci výkon</b>	1000W / 5A (cos φ 1.0) 250VA / 1.25A (cos φ 0.5)	1000W / 5A (cos φ 1.0) 250VA / 1.25A (cos φ 0.5)
<b>Rozsah dohledu</b>	140°	200°
<b>Dosah</b>	11 m přímo 5.5 m do stran při výšce 3 m	11 m přímo 5.5 m do stran při výšce 3 m
<b>Montážna výška</b>	2–4 m	2–4 m
<b>Svetelná citlivosť</b>	5–1000 lx	5–1000 lx
<b>Doba zopnutia</b>	Krátký impuls (cca 1 s), cca 30 s až 15 min	Krátký impuls (cca 1 s), cca 30 s až 15 min
<b>Třída ochrany</b>	třída II	třída II
<b>Druh ochrany</b>	IP44, ochrana proti střikající vodě	IP44, ochrana proti střikající vodě
<b>Provozná teplota</b>	-20 a +55°C	-20 a +55°C
<b>Rozmery</b>	70x100x100 mm	70x100x100 mm

### 11. CE marking



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko ILC declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the product reference, if applicable.

**FR** Marquage CE  
Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu) à la rubrique référence produit.

**DE** CE-Kennzeichnung  
Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) unter der Produktpreferenz, falls zutreffend.

**IT** Marcatura CE  
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità c'è disponibile su [www.niko.eu](http://www.niko.eu) sotto il riferimento del prodotto, se applicabile.

### Support & contact

nv Niko sa  
Industriepark West 40  
9100 Sint-Niklaas, Belgium

[www.niko.eu](http://www.niko.eu)

**EN** +32 3 778 90 80 [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu)

**FR** Suisse: +41 44 878 22 22 [support.ch@niko.eu](mailto:support.ch@niko.eu)

Deutschland: +49 7623 96697-0 [support.de@niko.eu](mailto:support.de@niko.eu)

Schweiz: +41 44 878 22 22 [support.ch@niko.eu](mailto:support.ch@niko.eu)

Österreich: +43 1 7965514 [support.at@niko.eu](mailto:support.at@niko.eu)

**IT** +41 44 878 22 22 [support.ch@niko.eu](mailto:support.ch@niko.eu)

**PL** +48 509 378 373 [support.pl@niko.eu](mailto:support.pl@niko.eu)

**SK** +421 2 63 825 155 [support.sk@niko.eu](mailto:support.sk@niko.eu)

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu).